Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ZIYARAT · ZIYARAT OF H.HAMZA (A)

Allahumma inni ta’arrazto

اَللّٰھُمَّ اِنِّیۡ تَعَرَّضۡتُ

بِسۡمِ اللهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اَللّٰھُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ۔ اَللّٰھُمَّ اِنِّیۡ تَعَرَّضۡتُ لِرَحۡمَتِكَ بِلُزُوۡمِیۡ لِقَبۡرِ عَمِّ نَبِیِّكَ صَلَّى اللهُ عَلَيۡهِ وَآلِهٖ لِیُجِیۡرَنِیۡ مِنۡ نِقۡمَتِكَ وَسَخَطِكَ وَمَقۡتِكَ فِیۡ یَوۡمٍ تَكۡثُرُ فِیۡهِ الۡاَصۡوَاتُ وَتَشۡغَلُ كُلُّ نَفۡسٍ بِمَا قَدَّمَتۡ وَتُجَادِلُ عَنۡ نَفۡسِهَا۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD. ALLAAHUMMA INNEE TA'ARRADTU LIRAHMATIKA BILUZOOMEE LIQABRI 'AMMI NABIYYIKA SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE LIYUJEERANEE MIN NIQMATIKA WASAKHATIKA WAMAQTIKA FEE YAWMIN TAKTHURU FEEHI AL-ASWAATU WATASHGHALU KULLU NAFSIN BIMAA QADDAMAT WATUJAADILU 'AN NAFSIHAA.

O Allah! Bless Muhammad and his Ahle Bayt (a.s). O Allah! I have exposed myself to Your Mercy by clinging to the grave of the Uncle of Your Prophet, may Your blessings be on him and his Ahle Bayt (a.s), so that You protect me against Your wrath, vengeance and dislike; on a day when voices will be many, and every soul will be busy with what it has brought forward and will argue for itself.

اے معبود! رحمت نازل کر محمدؐ و آل محمدؐ پر اے معبود! میں تیری رحمت کی خواہش لے کر تیرے نبیؐ کے چچاؑ کی قبر مبارک کے ساتھ لپٹا ہوا ہوں تاکہ مجھ کو اس روز تیرے عذاب سے پناہ ملے جس میں ہر طرف چیخ و پکار ہو گی اور ہر شخص اپنے کیے ہوئے اعمال میں گھرا ہوا اپنے آپ کو ملامت کر رہا ہو گا اور فقط اپنا دفاع کر رہا ہو گا۔

Free to read, copy and share

فَاِنْ تَرْحَمْنِیْ الْیَوْمَ فَلَا خَوْفٌ عَلَیَّ وَلَا حُزْنَ وَاِنْ تُعَاقِبْ فَمَوْلًی لَهُ الْقُدْرَةُ عَلٰی عَبْدِهٖ وَلَا تُخَیِّبْنِیْ بَعْدَ الْیَوْمِ وَلَا تَصْرِفْنِیْ بِغَیْرِ حَاجَتِیْ فَقَدْ لَصِقْتُ بِقَبْرِ عَمِّ نَبِیِّكَ وَتَقَرَّبْتُ بِهٖ اِلَیْكَ ابْتِغَآئَ مَرْضَاتِكَ وَرَجَآئَ رَحْمَتِكَ فَتَقَبَّلْ مِنِّیْ وَعُدْ بِحِلْمِكَ عَلٰی جَهْلِیْ وَبِرَاْفَتِكَ عَلٰی جِنَایَةِ نَفْسِیْ۔

FA-IN TARHAMNEE AL-YAWMA FALAA KHAWFUN 'ALAYYA WALAA HUZNA WA-IN TU'AAQIB FAMAWLAN LAHU AL-QUDRATU 'ALAA 'ABDIHEE WALAA TUKHAYYIBNEE BA'DA AL-YAWMI WALAA TASRIFNEE BIGHAYRI HAAJATEE FAQAD LASIQTU BIQABRI 'AMMI NABIYYIKA WATAQARRABTU BIHEE ILAYKA IBTIGHAA'A MARDAATIKA WARAJAA'A RAHMATIKA FATAQABBAL MINNEE WA'UD BIHILMIKA 'ALAA JAHLEE WABIRA'FATIKA 'ALAA JINAAYATI NAFSEE.

O Allah! If You include me in Your Mercy today, I shall not have any fear or grief. But if You decide to punish me, You are my Lord having power over His servant. O Allah! Do not disappoint me after today and do not return me without fulfilling my needs, for I am clinging to the grave of the uncle of Your Prophet and I am seeking nearness to You through Him. I seek Your pleasure and hope for Your Mercy. So accept this from me and turn with Your patience to my ignorance and with Your kindness to the crimes I committed against myself.

پس اگر آج تو مجھ پر رحم فرمائے تو مجھے نہ خوف ہو گا نہ غم اور اگر سزا دے گا تو بھی مولا و مالک کو اپنے غلام پر اختیار حاصل ہے اور آج کے بعد مجھ کو نا امید نہ کر اور حاجات پوری کیے بغیر نہ پلٹا کیوں کہ میں تیرے نبیؐ کے چچا کی قبر سے لپٹا ہوا ہوں اور ان کے ذریعے تیرے قریب ہوا ہوں تیری خوشنودی کی جستجو اور تیری رحمت کی امید کرتا ہوں پس میری زیارت قبول فرما میرے جہل پر نرمی اور میرے خود پر کیے ہوئے ستم پر مہربانی سے کام لے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَقَدْ عَظُمَ جُرْمِيْ وَمَا اَخَافُ اَنْ تَظْلِمَنِيْ وَلٰكِنْ اَخَافُ سُوْئَ الْحِسَابِ فَانْظُرِ الْيَوْمَ تَقَلُّبِيْ عَلٰى قَبْرِ عَمِّ نَبِيِّكَ فَبِهِمَا فُكَّنِيْ مِنَ النَّارِ وَلَا تُخَيِّبْ سَعْيِيْ وَلَا يَهُوْنَنَّ عَلَيْكَ ابْتِهَالِيْ وَلَا تَحْجُبَنَّ عَنْكَ صَوْتِيْ وَلَا تَقْلِبْنِيْ بِغَيْرِ حَوَآئِجِيْ۔

FAQAD 'AZUMA JURMEE WAMAA AKHAAFU AN TAZLIMANEE WALAAKIN AKHAAFU SOO'A AL-HISAABI FANZURI AL-YAWMA TAQALLUBEE 'ALAA QABRI 'AMMI NABIYYIKA FABIHIMAA FUKKANEE MINA AN-NAARI WALAA TUKHAYYIB SA'YEE WALAA YAHOONANNA 'ALAYKA IBTIHAALEE WALAA TAHJUBANNA 'ANKA SAWTEE WALAA TAQLIBNEE BIGHAYRI HAWAA'IJEE.

Indeed my sins are great. I don’t fear that You will oppress me; rather I fear a terrible reckoning. So take into consideration my restlessness on the grave of the uncle of Your Prophet and release me from hell through them. Don’t waste my efforts; do not disgrace my invocation; do not prevent my voice from reaching You; and do not return me without fulfilling my needs.

گویا میرا جرم بڑا ہے مجھے خوف نہیں کہ تو مجھ پر ظلم کرے گا لیکن حساب کی سختی سے ڈرتا ہوں پس یہ دیکھ کہ آج میں تیرے نبیؐ کے چچا کی قبر پر تڑپ رہا ہوں تو ان دونوں کے واسطے سے مجھے آگ سے آزاد فرما اور میری یہ کوشش ناکام نہ کر اپنے حضور میری گریہ وزاری کو ناچیز نہ بنا میری پکار کو خود تک پہنچنے سے نہ روک اور مجھے بغیر حاجت پوری کیے نہ پلٹا۔

Free to read, copy and share

يَا غِيَاثَ كُلِّ مَكْرُوْبٍ وَمَحْزُوْنٍ وَيَا مُفَرِّجًا عَنِ الْمَلْهُوْفِ الْحَيْرَانِ الْغَرِيْقِ الْمُشْرِفِ عَلَى الْهَلَكَةِ فَصَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَانْظُرْ اِلَيَّ نَظْرَةً لَا اَشْقٰى بَعْدَهَا اَبَدًا وَارْحَمْ تَضَرُّعِيْ وَعَبْرَتِيْ وَانْفِرَادِيْ فَقَدْ رَجَوْتُ رِضَاكَ وَتَحَرَّيْتُ الْخَيْرَ الَّذِيْ لَا يُعْطِيْهِ اَحَدٌ سِوَاكَ فَلَا تَرُدَّ اَمَلِيْ۔

YAA GHIYAATHA KULLI MAKROOBIN WAMAHZOONIN WAYAA MUFARRIJAN 'ANI AL-MALHOOFI AL-HAYRAANI AL-GHAREEQI AL-MUSHRIFI 'ALAA AL-HALAKATI FASALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADIN WANZUR ILAYYA NAZRATAN LAA ASHQAA BA'DAHAA ABADAN WARHAM TADARRU'EE WA'ABRATEE WANFIRAADEE FAQAD RAJAWTU RIDAAKA WATAHARRAYTU AL-KHAYRA ALLAZEE LAA YU'TEEHI AHADUN SIWAAKA FALAA TARUDDA AMALEE.

O savior of every grief-stricken and distressed! O one who comforts the heart-broken, the perplexed and the drowning one on the verge of destruction! Bless Muhammad and his purified Ahle Bayt (a.s) and look at me in a way that it prevents me from wretchedness. O Allah! Have mercy on me through my invocation and through my loneliness, for I have hoped to earn Your pleasure and I am seeking the good that cannot be given by anyone other than You. So don't dash my hope.

اے ہر مصیبت زدہ اور غمگین کے فریاد رس اے ہر دکھ کے مارے پریشان حال ڈوبے ہوئے ہلاکت میں پڑے ہوئے کو ان سختیوں سے نکالنے والے پس محمدؐ و آل محمدؐ پر رحمت فرما اور مجھ پر ایسی نظر فرما کہ اس کے بعد کبھی بد بختی میں نہ پڑوں میرے آہ و نالہ اور میری بے کسی پر رحم فرما کہ میں تیری رضا کی امید رکھتا ہوں اور اس بھلائی کا طالب ہوں جو سوائے تیرے کوئی نہیں عطا کرتا پس میری آس نہ توڑ۔

اَللّٰهُمَّ اِنْ تُعَاقِبْ فَمَوْلًى لَهُ الْقُدْرَةُ عَلٰى عَبْدِهٖ وَجَزَآئِهٖ بِسُوْئِ فِعْلِهٖ فَلَا اَخِيْبَنَّ الْيَوْمَ وَلَا تَصْرِفْنِيْ بِغَيْرِ حَاجَتِيْ وَلَا تُخَيِّبَنَّ شُخُوْصِيْ وَ وِفَادَتِيْ فَقَدْ اَنْفَدْتُ نَفَقَتِيْ وَاَتْعَبْتُ بَدَنِيْ وَقَطَعْتُ الْمَفَازَاتِ۔

ALLAAHUMMA IN TU'AAQIB FAMAWLAN LAHU AL-QUDRATU 'ALAA 'ABDIHEE WAJAZAA'IHEE BISOO'I FI'LIHEE FALAA AKHEEBANNA AL-YAWMA WALAA TASRIFNEE BIGHAYRI HAAJATEE WALAA TUKHAYYIBANNA SHUKHOOSEE WA WIFAADATEE FAQAD ANFADTU NAFAQATEE WA-AT'ABTU BADANEE WAQATA'TU AL-MAFAAZAAT.

O Allah! If You punish (me), then (You are) a Master who has power over His servant and over requiting him for his evil deed. So let me not be disappointed today, and do not turn me away without (fulfilling) my need, and do not let my setting out and my coming (to You) be in vain, for I have spent all my provisions, wearied my body and crossed the deserts.

اے معبود! اگر تو سزا دے تو وہ با اختیار مالک کی طرف سے اپنے غلام کی برائی کا بدلہ ہے پس آج مجھے محروم و ناکام نہ فرما اور مجھ کو حاجت روائی کے بغیر نہ پلٹا میرے یہاں آنے اور حاضر ہونے کو بیکار نہ بنا کیوں کہ میں اپنا زادِ راہ (سامانِ سفر) خرچ کر چکا تنگی و سختی اٹھائی اور بیابانوں میں سے گزرا ہوں۔

Free to read, copy and share

وَخَلَّفْتُ الْاَهْلَ وَالْمَالَ وَمَا خَوَّلْتَنِیْ وَآثَرْتُ مَا عِنْدَكَ عَلٰی نَفْسِیْ وَلُذْتُ بِقَبْرِ عَمِّ نَبِیِّكَ صَلَّی اللهُ عَلَیْهِ وَآلِهٖ وَتَقَرَّبْتُ بِهٖ اِبْتِغَآئَ مَرْضَاتِكَ فَعُدْ بِحِلْمِكَ عَلٰی جَهْلِیْ وَبِرَافَتِكَ عَلٰی ذَنْبِیْ فَقَدْ عَظُمَ جُرْمِیْ بِرَحْمَتِكَ یَا كَرِیْمُ یَا كَرِیْمُ۔

WAKHALLAFTU AL-AHLA WAL-MAALA WAMAA KHAWWALTANEE WA-AATHARTU MAA 'INDAKA 'ALAA NAFSEE WALUZTU BIQABRI 'AMMI NABIYYIKA SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE WATAQARRABTU BIHI IBTIGHAA'A MARDAATIKA FA'UD BIHILMIKA 'ALAA JAHLEE WABIRAAFATIKA 'ALAA ZANBEE FAQAD 'AZUMA JURMEE BIRAHMATIKA YAA KAREEMU YAA KAREEM.

And I have left behind (my) family and wealth and what You have granted me, and preferred what is with You over myself, and sought refuge at the grave of the uncle of Your Prophet, peace be upon him and his family, and sought nearness (to You) through him, seeking Your pleasure. So bestow Your forbearance upon my ignorance, and Your kindness upon my sin, for my offence has become great; (I ask You) by Your mercy, O Generous One, O Generous One.

میں اپنے اہل و عیال اور سامان اور جو تو نے دیا پیچھے چھوڑ آیا اور اپنے لئے وہ پسند کیا جو تیرے قبضہ میں ہے اب تیرے نبیؐ کے چچا کی قبر کی پناہ لئے ہوئے تیری قربت چاہی اور اس کے ذریعے تیری رضائیں طلب کرتا ہوں پس اپنی نرمی کے ذریعے میری نادانی سے اور اپنی مہربانی کے سبب میرے گناہ سے درگزر کر کہ میرا جرم بہت بڑا ہے واسطہ ہے تیری رحمت کا اے مہربان اے مہربان۔

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

Printed from https://fzic.org/library/ziyarat/allahumma-inni-taarrazto-3359 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.